

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
	Lega Shabunda	pleuvoir	-lók-	Meeussen ms 1961
01	Lega Shabunda	all	-nsěnyā	lexico : Mulamba / Ankei 1986
01	Lega Mwenga	tous ex. cl 2 et 8; cl.13	bísânyá, túsânyá	lexico : Meeussen
01	Lega Shabunda	tous	-nsǎnǐa / -nsǎnya	lexico : Meeussen 1961
02	Lega Shabunda	am	kũbókò, mà-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
02	Lega Mwenga	bras	?ũ-bó?ò, mà-	lexico : Meeussen
02	Lega Shabunda	bras	ku-bókò, ma-	lexico : Meeussen 1961
03	Lega Shabunda	ashes	lũtò	lexico : Mulamba / Ankei 1986
03	Lega Mwenga	cendre	-ũtò, lũtò, nyũtò	lexico : Meeussen
03	Lega Shabunda	cendre	lu-ĩto	lexico : Meeussen 1961
03	Lega Shabunda	cendre	keĩtĩ -ĩtĩ	lexico : Meeussen 1961
04	Lega Mwenga	écorce	-?ũ?ũ, ?ĩ-, bĩ-	lexico : Meeussen

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
04	Lega Shabunda	bark of tree	k̄k̄k̄k̄, b̄-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
04	Lega Shabunda	écorce	-k̄k̄k̄	lexico : Meeussen 1961
04	Lega Shabunda	écorce	-k̄t̄á	lexico : Meeussen 1961
05	Lega Shabunda	belly	ñd̄á	lexico : Mulamba / Ankei 1986
05	Lega Mwenga	ventre	nd̄á	lexico : Meeussen
05	Lega Shabunda	ventre; cl 12 dim.	nda; ka la	lexico : Meeussen 1961
06	Lega Shabunda	big	-n̄n̄è	lexico : Mulamba / Ankei 1986
06	Lega Mwenga	grand	-n̄n̄è	lexico : Meeussen
06	Lega Shabunda	grand	-n̄n̄e	lexico : Meeussen 1961
07	Lega Mwenga	oiseau	ʔã--cy òny ì, t̄u-	lexico : Meeussen
07	Lega Shabunda	< *BB Gt; bird	k̄ãz òn̄ì, t̄u-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
07	Lega Shabunda	oiseau	ka-zon̄ì, tu-	lexico : Meeussen 1961

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
08	Lega Shabunda	bite	- t ú á	lexico : Mulamba / Ankei 1986
08	Lega Mwenga	mordre	- t ú g-	lexico : Meeussen
08	Lega Shabunda	mordre	- t ó-	lexico : Meeussen 1961
09	Lega Shabunda	black	k ǐ ǐ n à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
09	Lega Mwenga	noir	- ǐ n-	lexico : Meeussen
09	Lega Shabunda	devenir noir	- ǐ n-	lexico : Meeussen 1961
10	Lega Shabunda	blood	m ǔ k ǐ l á, m ǐ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
10	Lega Mwenga	sang	m ì - ? ǐ l á	lexico : Meeussen
10	Lega Shabunda	sang	m i - k ǐ l á	lexico : Meeussen 1961
11	Lega Shabunda	bone	ǐ kw á, m à-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
11	Lega Mwenga	os	ǐ - ? w á, m à-	lexico : Meeussen
11	Lega Shabunda	os	ǐ - k ú a, m a-	lexico : Meeussen 1961

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
12	Lega Shabunda	breast	ĩ b é l è, mà-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
12	Lega Mwenga	sein	ĩ -b é l è, mà-	lexico : Meeussen
12	Lega Shabunda	sein	-b é l e	lexico : Meeussen 1961
13	Lega Shabunda	burn	-b à n g à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
13	Lega Mwenga	brûler	-s ĩ g-	lexico : Meeussen
13	Lega Shabunda	brûler	-g ĩ -	lexico : Meeussen 1961
14	Lega Mwenga	nuage	l ù -n d ũ n d ũ, n d ũ n d ũ	lexico : Meeussen
14	Lega Shabunda	cloud (no. pl.)	l ù g ú	lexico : Mulamba / Ankei 1986
14	Lega Shabunda	nuage	-t ũ n d ũ t ũ n d ũ	lexico : Meeussen 1961
15	Lega Mwenga	froid	-p é g ò	lexico : Meeussen
15	Lega Shabunda	cold water	m à á n z ĩ m í k ù á s à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
15	Lega Shabunda	froid	-p é g ò	lexico : Meeussen 1961

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
15	Lega Shabunda	être froid	–á s–	lexico : Meeussen 1961
16	Lega Shabunda	come	–bwà	lexico : Mulamba / Ankei 1986
16	Lega Mwenga	venir	–swà	lexico : Meeussen
(16)	Lega Mwenga	venir de	–t ú–	lexico : Meeussen
16	Lega Shabunda	venir	–v ɥ–	lexico : Meeussen 1961
17	Lega Shabunda	die	–kwá	lexico : Mulamba / Ankei 1986
17	Lega Mwenga	mourir	–ʔwá	lexico : Meeussen
17	Lega Shabunda	mourir	–k ɥ–	lexico : Meeussen 1961
18	Lega Shabunda	dog	m̀bwá	lexico : Mulamba / Ankei 1986
18	Lega Mwenga	chien	m̀bwá	lexico : Meeussen
18	Lega Shabunda	chien	m–b ó a	lexico : Meeussen 1961
19	Lega Shabunda	to drink	–n ùwá	lexico : Mulamba / Ankei 1986

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
19	Lega Mwenga	boire	-nywá	lexico : Meeussen
19	Lega Shabunda	boire	-nŭ-	lexico : Meeussen 1961
20	Lega Shabunda	to dry up	-kámà	lexico : Mulamba / Ankei 1986
20	Lega Mwenga	sec	-ʔám-	lexico : Meeussen
20	Lega Shabunda	devenir sec	-kám-	lexico : Meeussen 1961
21	Lega Shabunda	ear	kùtúzi, mà-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
21	Lega Mwenga	oreille	-tùyì, ʔù-, mà-	lexico : Meeussen
21	Lega Shabunda	oreille	ku-túzi, ma-	lexico : Meeussen 1961
22	Lega Shabunda	eat	-lŭá	lexico : Mulamba / Ankei 1986
22	Lega Mwenga	manger	-lyá	lexico : Meeussen
22	Lega Shabunda	manger	-lŭ-	lexico : Meeussen 1961
23	Lega Shabunda	egg	ìyùngù, mùngù	lexico : Mulamba / Ankei 1986

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
23	Lega Mwenga	oeuf	ũngũ, yũngũ, mũngũ	lexico : Meeussen
23	Lega Shabunda	oeuf	-ungu, i (dy) ungu, mongu	lexico : Meeussen 1961
24	Lega Shabunda	eye	lĩĩsò, mẽé sò	lexico : Mulamba / Ankei 1986
24	Lega Mwenga	oeil	-ĩsò, lĩsò, mĩsò	lexico : Meeussen
24	Lega Shabunda	oeil	lĩsò, mẽĩsò	lexico : Meeussen 1961
25	Lega Shabunda	fat	mã ñ ñ ã	lexico : Mulamba / Ankei 1986
25	Lega Mwenga	graisse	mã-? í t í	lexico : Meeussen
25	Lega Shabunda	graisse	-n o n a	lexico : Meeussen 1961
26	Lega Shabunda	plume	ñ-s á l á	lexico : Mulamba / Ankei 1986
26	Lega Mwenga	plume	ĩ-s á l á, mã-	lexico : Meeussen
26	Lega Shabunda	plume	n-s á l á	lexico : Meeussen 1961
27	Lega Shabunda	fire	k ì í y à	lexico : Mulamba / Ankei 1986

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
27	Lega Mwenga	feu	-yá ʔā-, tũ	lexico : Meeussen
27	Lega Shabunda	feu	m-pũmba	lexico : Meeussen 1961
27	Lega Shabunda	feu	keéĩya, tuĩya	lexico : Meeussen 1961
28	Lega Shabunda	fish	kĩĩnà, bĩ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
28	Lega Mwenga	poisson	ʔĩ-sòngà, bĩ-	lexico : Meeussen
28	Lega Shabunda	poisson	-ĩnà, ky-ĩnà, by-ĩnà	lexico : Meeussen 1961
29	Lega Shabunda	to fly	-léngà	lexico : Mulamba / Ankei 1986
29	Lega Mwenga	voler	-léngà	lexico : Meeussen
29	Lega Shabunda	voler	-léng-	lexico : Meeussen 1961
30	Lega Shabunda	full	-ĩzàl a	lexico : Mulamba / Ankei 1986
30	Lega Mwenga	plein	-ĩcya l-	lexico : Meeussen
30	Lega Shabunda	se remplir	-ĩya l-	lexico : Meeussen 1961



Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
31	Lega Shabunda	give	-k á s à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
31	Lega Mwenga	donner	-é f y-	lexico : Meeussen
31	Lega Shabunda	donner	-k á s -	lexico : Meeussen 1961
32	Lega Shabunda	good	-s ó g à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
32	Lega Mwenga	bon	-s ó g à	lexico : Meeussen
32	Lega Shabunda	bon	-s ó g a	lexico : Meeussen 1961
33	Lega Shabunda	downward	g à n s í	lexico : Mulamba / Ankei 1986
33	Lega Shabunda	on the ground	mù-m ì s í g ì	lexico : Mulamba / Ankei 1986
33	Lega Mwenga	terre	ì - t è t é	lexico : Meeussen
33	Lega Mwenga	par terre	g à s í	lexico : Meeussen
33	Lega Shabunda	terre; par terre	n-s í; g a n s í	lexico : Meeussen 1961
34	Lega Shabunda	hair	l ù-z w ì l ì	lexico : Mulamba / Ankei 1986

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
34	Lega Mwenga	cheveu	l ù-n jwí l í	lexico : Meeussen
34	Lega Shabunda	cheveu	l u-zwî l i, n-	lexico : Meeussen 1961
35	Lega Shabunda	head	l ù-kùngù, ñ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
35	Lega Mwenga	tête	l ù-ʔùngù, ʔùngù	lexico : Meeussen
35	Lega Shabunda	tête	ǰ-t óe, ma-	lexico : Meeussen 1961
36	Lega Shabunda	hear	-ǰngwà	lexico : Mulamba / Ankei 1986
36	Lega Mwenga	entendre	-ǰngwà	lexico : Meeussen
36	Lega Shabunda	entendre	-ǰngw-	lexico : Meeussen 1961
37	Lega Shabunda	heart	mù t ímà, mî-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
37	Lega Mwenga	coeur	- t ímá, mù-, mî-	lexico : Meeussen
37	Lega Shabunda	coeur	mu-t íma, mi-	lexico : Meeussen 1961
38	Lega Mwenga	corne	-égà, yěgà, měgà	lexico : Meeussen

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
38	Lega Shabunda	horn (of cattle)	ĩ yé g à, mè é g à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
38	Lega Shabunda	corne	-é g à	lexico : Meeussen 1961
39	Lega Shabunda	kill	-ĩ t à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
39	Lega Mwenga	tuer	-ĩ t à	lexico : Meeussen
39	Lega Shabunda	tuer	-ĩ t -	lexico : Meeussen 1961
40	Lega Mwenga	genou	ĩ - s ũ, m à -	lexico : Meeussen
40	Lega Shabunda	knee	ĩ z ũ, m à -	lexico : Mulamba / Ankei 1986
40	Lega Shabunda	genou	ĩ - d ʒ ũ / ĩ - z ũ, m a -	lexico : Meeussen 1961
41	Lega Shabunda	know	-ĩ z ĩ	lexico : Mulamba / Ankei 1986
41	Lega Mwenga	savoir	-m à n y -	lexico : Meeussen
41	Lega Shabunda	savoir	-ĩ d y ĩ	lexico : Meeussen 1961
42	Lega Shabunda	leaf	ñ s à m b à	lexico : Mulamba / Ankei 1986

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
42	Lega Mwenga	feuille	ʔĩ-súgú, bĩ-	lexico : Meeussen
42	Lega Shabunda	feuille	l u-s a m b a, n s a m b a	lexico : Meeussen 1961
43	Lega Shabunda	leg	kũgũlũ, mǎ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
43	Lega Mwenga	jambe	ʔũ-gũlũ, mǎ-	lexico : Meeussen
43	Lega Shabunda	jambe	k u-g u l u, m a-	lexico : Meeussen 1961
44	Lega Shabunda	lie	-ĩ d ǎ m b y ǎ	lexico : Mulamba / Ankei 1986
44	Lega Mwenga	être couché	-n y ǎ m-	lexico : Meeussen
44	Lega Shabunda	être couché, dormir	-ĩ o m b e k-	lexico : Meeussen 1961
45	Lega Shabunda	liver	k ĩ t ú g ũ, b ĩ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
45	Lega Mwenga	foie	ĩ-túgũ, bĩ-	lexico : Meeussen
45	Lega Shabunda	foie	p ẽ s ú ǎ	lexico : Meeussen 1961
45	Lega Shabunda	foie	-m b ǎ l ĩ m b ǎ l ĩ	lexico : Meeussen 1961

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
46	Lega Mwenga	long	-l à y ì	lexico : Meeussen
46	Lega Shabunda	long	-l à z ì	lexico : Mulamba / Ankei 1986
46	Lega Shabunda	long	-l a z ì	lexico : Meeussen 1961
47	Lega Shabunda	louse	mù-bú l ì, mî-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
47	Lega Mwenga	pou	-bú l ì, mù-, mî-	lexico : Meeussen
47	Lega Shabunda	pou	mu-bú l ì, mî-	lexico : Meeussen 1961
48	Lega Shabunda	man	wàmù l úmè, b à l úmè	lexico : Mulamba / Ankei 1986
48	Lega Mwenga	homme	wàmù l úmè, bámù l úmè	lexico : Meeussen
48	Lega Shabunda	homme	wamu l úme, bámù l úme	lexico : Meeussen 1961
49	Lega Shabunda	many	-ì ng í	lexico : Mulamba / Ankei 1986
49	Lega Mwenga	beaucoup	-í ng í	lexico : Meeussen
49	Lega Shabunda	beaucoup	-í ng í	lexico : Meeussen 1961

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
50	Lega Shabunda	meat (= muscle)	mũgĩlũ, mĩ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
50	Lega Mwenga	viande	nyãmã	lexico : Meeussen
50	Lega Shabunda	viande	ɲama	lexico : Meeussen 1961
51	Lega Shabunda	moon	m̄wézĩ	lexico : Mulamba / Ankei 1986
51	Lega Mwenga	lune	-ésĩ, mwěsĩ, myěsĩ	lexico : Meeussen
51	Lega Shabunda	lune	mu-ědʒĩ, / (-éjĩ)	lexico : Meeussen 1961
52	Lega Mwenga	montagne	mwĩlũʔò, mĩlũʔò	lexico : Meeussen
52	Lega Shabunda	mountain	mũĩdũkò, mĩ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
52	Lega Shabunda	montagne	mw-ĩduko, my-	lexico : Meeussen 1961
53	Lega Shabunda	mouth	kãnũã, tũ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
53	Lega Mwenga	bouche	ʔã-nywã, tũ-	lexico : Meeussen
53	Lega Shabunda	bouche	bũ-sũndo	lexico : Meeussen 1961

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
53	Lega Shabunda	bouche	ka-n̄ya, tu-	lexico : Meeussen 1961
54	Lega Shabunda	nail	l̄ũá l̄ã, nyãá l̄ã	lexico : Mulamba / Ankei 1986
54	Lega Mwenga	ongle	-á l̄ã, lwã l̄ã, nyã l̄ã	lexico : Meeussen
54	Lega Shabunda	griffe	-á l̄a lwã l̄a	lexico : Meeussen 1961
54	Lega Shabunda	griffe	-ána lwãna, ñãna	lexico : Meeussen 1961
55	Lega Mwenga	nom	s̄ĩnã, m̄ĩnã	lexico : Meeussen
55	Lega Shabunda	name	z̄ĩnã	lexico : Mulamba / Ankei 1986
55	Lega Shabunda	nom	i-z̄ĩna / ð̄dyĩna, meĩna	lexico : Meeussen 1961
56	Lega Mwenga	cou	ĩ-ʔòs̄ĩ, mã-	lexico : Meeussen
56	Lega Shabunda	neck	ĩkòs̄ĩ, mã-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
56	Lega Shabunda	cou	ĩ-kos̄ĩ, mã-	lexico : Meeussen 1961
57	Lega Shabunda	new (thing of today)	k̄ĩntũ chá l̄èl̄ó	lexico : Mulamba / Ankei 1986

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
57	Lega Mwenga	nouveau	-y à y á	lexico : Meeussen
57	Lega Shabunda	nouveau adj	-y à y á	lexico : Meeussen 1961
58	Lega Shabunda	night	mùk ì nd ì	lexico : Mulamba / Ankei 1986
58	Lega Mwenga	nuit	b ù - s ú g ù	lexico : Meeussen
58	Lega Shabunda	nuit	k ì nd ì, b ì nd ì	lexico : Meeussen 1961
59	Lega Mwenga	nez	mwěmbé, myěmbé	lexico : Meeussen
59	Lega Shabunda	nose	m̀wèmbè, m̀-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
59	Lega Shabunda	nez	-émbé, mwěmbé, m̀-émbé	lexico : Meeussen 1961
60	Lega Shabunda	one	k ì n t ù k í m ò z ì	lexico : Mulamba / Ankei 1986
60	Lega Mwenga	un	-m ò y ì	lexico : Meeussen
60	Lega Shabunda	un	-m o z ì	lexico : Meeussen 1961
61	Lega Mwenga	chemin	n j ì l á	lexico : Meeussen



Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Lega Shabunda	path	ñ z ì l à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
61	Lega Shabunda	chemin	n - z i l a	lexico : Meeussen 1961
62	Lega Shabunda	person	mùn t ù, bà -	lexico : Mulamba / Ankei 1986
62	Lega Mwenga	personne	mù - t ù, bà -	lexico : Meeussen
62	Lega Shabunda	personne	mu - n t u, ba - n t u	lexico : Meeussen 1961
63	Lega Shabunda	rain	mb ù l à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
63	Lega Mwenga	pluie	mb ù l à	lexico : Meeussen
63	Lega Shabunda	pluie	mb ù l a	lexico : Meeussen 1961
64	Lega Shabunda	red (subst.)	k ì s ì m à n à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
64	Lega Mwenga	rouge	- d ù ? u l -	lexico : Meeussen
64	Lega Shabunda	rouge	a k i s i m a n a	lexico : Meeussen 1961
65	Lega Shabunda	root	mù ï z ï, m ì -	lexico : Mulamba / Ankei 1986

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
65	Lega Mwenga	racine	mù-s ï ngà, mî-	lexico : Meeussen
65	Lega Shabunda	racine	mu-z ï	lexico : Meeussen 1961
65	Lega Shabunda dial	racine	mu-ï z ï	lexico : Meeussen 1961
66	Lega Shabunda	round (subst.); rond	b ï l ï ng à n à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
66	Lega Mwenga	rond	-b ï l i ng a n-	lexico : Meeussen
66	Lega Shabunda	rond	-b ï l ï ng a n-	lexico : Meeussen 1961
67	Lega Shabunda	sand	m ï s ï g ï	lexico : Mulamba / Ankei 1986
67	Lega Mwenga	sable	mù-s á ng á	lexico : Meeussen
67	Lega Shabunda	sable	mi-s é ge	lexico : Meeussen 1961
68	Lega Mwenga	dire	-t é nd à	lexico : Meeussen
68	Lega Shabunda	say	-t é nd à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
68	Lega Shabunda	dire	-t é n-	lexico : Meeussen 1961

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
68	Lega Shabunda	dire à	–bú l–	lexico : Meeussen 1961
68	Lega Shabunda	dire	–s ámba l–	lexico : Meeussen 1961
69	Lega Shabunda	see	–mó n à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
69	Lega Mwenga	voir	–mó n à	lexico : Meeussen
69	Lega Shabunda	voir	–mó n–	lexico : Meeussen 1961
70	Lega Mwenga	semence	mbú t ò	lexico : Meeussen
70	Lega Shabunda	fruit; seed	k ï g ù m à, b ï –	lexico : Mulamba / Ankei 1986
70	Lega Shabunda	semence	–bú t ò	lexico : Meeussen 1961
71	Lega Shabunda	sit	–ï k á l à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
71	Lega Mwenga	assis	–ï k a l –	lexico : Meeussen
71	Lega Shabunda	assis	–ï k a l –	lexico : Meeussen 1961
72	Lega Shabunda	skin (human or animal); fur	k è k ó b á, b ï –	lexico : Mulamba / Ankei 1986

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
72	Lega Mwenga	peau	ʔĩ-ʔũʔũ, bĩ-	lexico : Meeussen
72	Lega Shabunda	peau	k i - k ó b á	lexico : Meeussen 1961
73	Lega Shabunda	the sleep	t ù l ú	lexico : Mulamba / Ankei 1986
73	Lega Mwenga	sommeil	t ù - l ó	lexico : Meeussen
73	Lega Shabunda	sommeil	t u - l ó	lexico : Meeussen 1961
74	Lega Shabunda	small	k ì n t ù k ʃ k í ì k í	lexico : Mulamba / Ankei 1986
74	Lega Shabunda	small	k à n t ù k à n ǐ ǐ n ǐ	lexico : Mulamba / Ankei 1986
74	Lega Mwenga	petit	-ʔêʔé	lexico : Meeussen
74	Lega Shabunda	petit	-kêke	lexico : Meeussen 1961
74	Lega Shabunda	petit (donné ( ) )	-tö	lexico : Meeussen 1961
75	Lega Mwenga	fumée	-úʔĩ, mũʔĩ, myũʔĩ	lexico : Meeussen
75	Lega Shabunda	smoke	mùúkĩ, mĩ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
75	Lega Shabunda	fumée	–ú k ᵢ, mǔ k ᵢ	lexico : Meeussen 1961
76	Lega Shabunda	stand	–ᵢ mǎ l ᵢ k ā	lexico : Mulamba / Ankei 1986; Gt CS 2006
76	Lega Mwenga	debout	–ᵢ m a l –	lexico : Meeussen
76	Lega Shabunda	être debout	–ᵢ m a n –	lexico : Meeussen 1961
77	Lega Shabunda	star	l ù k é n ᵢ k é n ᵢ, ñ–	lexico : Mulamba / Ankei 1986
77	Lega Mwenga	étoile	l ù – t ó n d é, t ó n d é	lexico : Meeussen
77	Lega Shabunda	étoile	l u – k e n ᵢ k é n ᵢ	lexico : Meeussen 1961
78	Lega Mwenga	pierre	ᵢ – ʔ ö y ᵢ, mǎ –	lexico : Meeussen
78	Lega Shabunda	stone	ᵢ k ò ó z ᵢ, mǎ –	lexico : Mulamba / Ankei 1986
78	Lega Shabunda	pierre	ᵢ – k ö z ᵢ, m a –	lexico : Meeussen 1961
79	Lega Shabunda	sun (no pl.)	mũ ú s ᵢ	lexico : Mulamba / Ankei 1986
79	Lega Mwenga	soleil	–ú s ᵢ, mǔ d ᵢ, m y ũ s ᵢ	lexico : Meeussen

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
79	Lega Shabunda	soleil	-ú s í m ŭ s í	lexico : Meeussen 1961
80	Lega Shabunda	swim	-ó g è l è l à	lexico : Mulamba / Ankei 1986
80	Lega Mwenga	nager	-ó g-	lexico : Meeussen
80	Lega Shabunda	nager	-ó g-	lexico : Meeussen 1961
81	Lega Shabunda	tail	m ŭ k í à , m ì-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
81	Lega Mwenga	queue	-ʔ í l ò , m ŭ-, m ì-	lexico : Meeussen
81	Lega Shabunda	queue	-k í l à	lexico : Meeussen 1961
82	Lega Shabunda	tongue	l ù l á m ì , ñ d á m ì	lexico : Mulamba / Ankei 1986
82	Lega Mwenga	langue	l ù l á m ì , ñ d á m ì	lexico : Meeussen
82	Lega Shabunda	langue	l u-l á m ì , ñ-d á m ì	lexico : Meeussen 1961
83	Lega Shabunda	tooth	l ï ï n y ò , m è é n y ò	lexico : Mulamba / Ankei 1986
83	Lega Mwenga	dent	-ï n y ò , l ï n y ò , m ï n y ò	lexico : Meeussen

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
83	Lega Shabunda	dent	l̥ɿp:o meɿp:o	lexico : Meeussen 1961
84	Lega Shabunda	tree	mũ t í, mĩ-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
84	Lega Mwenga	arbre	ʔã-t í, tũ-	lexico : Meeussen
84	Lega Shabunda	arbre	mu-t í	lexico : Meeussen 1961
85	Lega Shabunda	two	b̥ɿn tũ b̥ɿb̥ɿl̥ɿ	lexico : Mulamba / Ankei 1986
85	Lega Mwenga	deux	-b̥ɿl̥ɿ	lexico : Meeussen
85	Lega Shabunda	deux	-b̥ɿl̥ɿ / -b̥ɿl̥ɿ	lexico : Meeussen 1961
86	Lega Shabunda	walk	-l̥á b̥ã ngã	lexico : Mulamba / Ankei 1986
86	Lega Mwenga	marcher	-nyà t-	lexico : Meeussen
86	Lega Shabunda	marcher ; 2ième forme imp.	-ènd-; gèndá	lexico : Meeussen 1961
87	Lega Shabunda	warm water	mããnz̥ɿ mĩ kũs̥ɿk̥ã	lexico : Mulamba / Ankei 1986
87	Lega Mwenga	chaud	-úcyá, ʔyũcyá	lexico : Meeussen

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
87	Lega Shabunda	chaud	–zú–	lexico : Meeussen 1961
88	Lega Shabunda	water (aperture = dans ex chaud, froid)	mãǎnzî	lexico : Mulamba / Ankei 1986
88	Lega Mwenga	eau	–ácyî, măcyî	lexico : Meeussen
88	Lega Shabunda	eau	măzî	lexico : Meeussen 1961
89	Lega Shabunda	what	kîízi	lexico : Mulamba / Ankei 1986
89	Lega Mwenga	quoi	îyî	lexico : Meeussen
89	Lega Shabunda	quoi	kikîzi	lexico : Meeussen 1961
90	Lega Shabunda	white	kîntù kyéngá	lexico : Mulamba / Ankei 1986
90	Lega Mwenga	blanc	–éI–	lexico : Meeussen
90	Lega Shabunda	devenir blanc	–éng–	lexico : Meeussen 1961
91	Lega Shabunda	who	nâzi, bãnzî	lexico : Mulamba / Ankei 1986
91	Lega Mwenga	qui	náyî	lexico : Meeussen



Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu D25**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
91	Lega Shabunda	qui	n á z ǀ	lexico : Meeussen 1961
92	Lega Shabunda	woman	m̃wǀkùlù b̃à-	lexico : Mulamba / Ankei 1986
92	Lega Mwenga	femme	mù-?á fámà, b̃à-	lexico : Meeussen
92	Lega Shabunda	femme (aperture i avec ?)	mu-k í k u l u	lexico : Meeussen 1961
92	Lega Shabunda dial	femme	mu-k é ǀ k u l u	lexico : Meeussen 1961